

# LA LENGUA EN LA SOCIEDAD DE ACOGIDA

## PRONUNCIACIÓN Y ESCRITURA DE LOS SONIDOS

**OBJETIVOS:** favorecer el aprendizaje del alfabeto en español y las comparaciones entre los sonidos del español y el búlgaro.

**DESTINATARIO:** alumnado búlgaro.

**CURSOS:** alumnado de Educación Secundaria.



## INTRODUCCIÓN AL ALFABETO EN ESPAÑOL



El alumno búlgaro es posible que tenga problemas con la pronunciación de algunos sonidos del español. Por ello, es necesario que el docente trabaje con toda la clase las letras del abecedario y sus diferentes sonidos.



## ALFABETO

### ALFABETO ESPAÑOL

A a	B b	C c	D d	E e	F f	G g	H h	I i
J j	K k	L l	M m	N n	Ñ ñ	O o	P p	Q q
R r	S s	T t	U u	V v	W w	X x	Y y	Z z

## DELETREO



Cuando se haya presentado el alfabeto español, el docente les pide que practiquen deletreando sus nombres. Después, deben asociar cada letra con su sonido, ¿cómo suena la letra “c” en español? El objetivo es que realicen la asociación grafema-fonema. De esta manera se darán cuenta de que hay letras que suenan de dos maneras diferentes, como la “c” o la “g”, letras diferentes que suenan igual, como la “v”-“b” o la “c”-“k”-“qu” e incluso una letra que no suena “h”.

## LA INTERDENTAL



El docente prepara un listado de palabras con el sonido o los sonidos que se pretenden enseñar y después lo muestra para que los estudiantes puedan repetirlos. Por ejemplo, el alumnado búlgaro puede tener dificultades para pronunciar los sonidos ce, ci y za, zo, zu.

Se puede empezar por mostrarles que es el mismo sonido que oímos en palabras del inglés como: “think”, “math”, “teeth”, “thunder” y se les pedirá que identifiquen palabras que contengan el sonido mostrándoles un listado de palabras con “s” y con los sonidos ce, ci y za, zo, zu para que identifiquen el sonido nuevo.

## NO ES LO MISMO



En búlgaro no hay acentos gráficos y los alumnos no siempre se fijan en la importancia de la tilde para la diferenciación de las formas gramaticales como: CANTo/canTÓ; HABLE/haBLÉ.

Se plantea un trabajo perceptivo, de un grupo de palabras tienen que identificar la que tenga un esquema acentual diferente. Escuchan los grupos de palabras y subrayan la que es distinta. Practicar con el presente/indefinido o indefinido/presente subjuntivo. Ejemplo: ayer canTÓ María-hoy CANTo yo